

Deutsch-französische Partnerschaft Spay/Rhein - Spay/Sarthe
(Zusammenfassung Stand Nov. 2000)

Im Jahre 1981 wurde von einem Bürger der Gemeinde Spay/Rhein durch Zufall in einem Telefaxbuch der Name der gleichnamigen Ortschaft in Frankreich in der Nähe von Le Mans gefunden.

Durch diesen Zufall haben sich zwei Gemeinden kennen gelernt, die viele Gemeinsamkeiten haben, wie Einwohnerzahl, Nähe zu einer größeren Stadt, Lage an einem Fluss und Struktur des Dorfes.

Im Frühjahr 1982 fuhr eine Abordnung unter Leitung des Ortsbürgermeister Robert Lauer nach Spay in Frankreich. Im August des gleichen Jahres kamen mehrere Familien aus Spay sur Sarthe an den Rhein um gemeinsam das Schauspiel „Rhein in Flammen“ und die Oberdörfer Kirmes zu feiern.

Die herzliche Aufnahme bei den deutschen Gastfamilien führte zu einer spontanen Gegeneinladung. Im Jahre 1983 wurde an Pfingsten im französischen Spay die Partnerschaft zwischen den beiden gleichnamigen Dörfern besiegelt und die Partnerschaftsurkunde von den beiden Bürgermeistern unterzeichnet. Im Text der Urkunde ist festgelegt, dass sich die Partnerschaft auf die gegenseitige Freundschaft der Familien, Vereine und Organisationen der beiden Gemeinden stützt.

Durch regelmäßige Besuche, die jeweils an Pfingsten im jährlichen Wechsel der beiden Orte stattfinden, wurde die Partnerschaft und Freundschaft aufgebaut, gefördert und vertieft. Zwischenzeitlich pflegen rund 100 Familien freundschaftliche Kontakte mit Familien im anderen Spay, die dazu geführt haben, dass gegenseitige Besuche nicht nur an den Pfingstfeiertagen, sondern auch während des ganzen Jahres zu Familienfeiern und Urlaubsfahrten zur Gewohnheit geworden sind.

Da Musik bekanntlich keine Grenzen kennt, ist es nicht verwunderlich, dass sich zwischen den beiden Musikkapellen, der Musikkapelle der Freiwilligen Feuerwehr Spay und der „Union Musicale de Spay“ eine feste Partnerschaft und Freundschaft gebildet hat, die aus dem kulturellen Leben der beiden Orte nicht mehr wegzudenken ist.

Der Freundschaftskreis „Spay/Rhein - Spay /Sarthe“ ein lockerer Zusammenschluss der an der Förderung der Partnerschaft und Freundschaft interessierten Spayer Bürger, führt mehrmals im Jahr Treffen und Versammlungen durch, um über Neuigkeiten aus der Partnergemeinde zu unterrichten, neue Treffen vorzubereiten und z. B. durch Dia- oder Videovorträge die frohen Stunden eines Partnerschaftstreffens in Erinnerung zu bringen.

Im Jahre 1990, 1992 und 1994 konnte erreicht werden, dass die Europäische Kommission in Brüssel durch die Zuerkennung eines Zuschusses die bestehende Partnerschaft gewürdigt hat. Inzwischen nutzen beide Gemeinden ein gemeinsames Spay-Logo, das in Spay Frankreich entwickelt wurde.

Vorsitzender: Alfred Unkel, Mainzer Str. 44. D 56322 Spay am Rhein Tel.: 02628 / 988 160

Le jumelage franco-allemand entre Spay sur le Rhin et Spay sur Sarthe

En 1981 un habitant de Spay sur le Rhin a trouvé par hasard le nom d'un village du même nom en France près du Mans dans un livre annuaire de téléfax.

Par ce hasard deux communes se sont fait connaissance, qui ont plusieurs points communs comme le nombre des habitants, la proximité d'une ville plus grande, l'emplacement au bord d'un fleuve et la structure du village.

Au printemps en 1982, une délégation sous la direction du maire Robert Lauer est allée à Spay sur Sarthe. En août du même an, plusieurs familles des Spay sur Sarthe sont venues au bord du Rhin. Elles ont participé au spectacle „Rhin en flammes“ et à la kermesse du Spay haut.

La réception cordiale chez les familles allemandes a abouti spontanément à l'invitation en retour.

A la Pentecôte en 1983, le jumelage entre les deux communes du même nom a été scellé à Spay sur Sarthe. Les deux maires ont signé le document amical. En cela est fixé que le jumelage s'appuie sur l'amitié entre les familles, les associations et les organisations des deux villages.

A la Pentecôte au changement annuel des deux villages on se rend visite pour créer, favoriser et approfondir le jumelage et l'amitié. Entre temps environ cent familles sont en contact avec des familles d'outre Spay. A cause de cela on se rend visite ne pas seulement à la Pentecôte mais aussi aux fêtes familiales et aux voyages des vacances lors de l'année.

La musique ne connaît pas de la frontière. Rien d'étonnant que les deux fanfares - L'Union Musicale des pompiers volontaires de Spay et L'Union Musicale de Spay- ont également créé un jumelage.

Sans elles, on ne peut pas s'imaginer la vie culturelle aux deux villages de Spay.

L'amicale „Spay/Rhin - Spay/Sarthe“ est une association légère des habitants de Spay, qui sont bien intéressés à la protection du jumelage et de l'amitié.

Elle organise plusieurs fois de l'année des réunions pour informer des nouvelles de notre commune jumelée, pour préparer les rencontres de la Pentecôte et pour souvenir par des présentations des diapositives ou des vidéos aux heures joyeuses des rencontres passées.

En 1990, la commission européenne a estimé notre jumelage par un soutien financier. Entre temps un logo commun servi aux deux communes.

Le président du comité de jumelage Olivier Chantoiseau, Le champ de la pointe
F 72700 Spay sur Sarthe